

(GB)

CAR SMARTPHONE HOLDER

Operation and safety notes

(DE)

(AT)

(BE)

KFZ-SMARTPHONE-HAL- TERUNG

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR)

(BE)

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

Instructions d'utilisation et
consignes de sécurité

(NL)

(BE)

TELEFOONHOUDER AUTO

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

UCHWYT SAMOCHO- DOWY DO SMART-

FONÓW

Uwagi dotyczące obsługi i
bezpieczeństwa

(CZ)

DRŽÁK MOBILNÍHO TELEFONU DO AUTA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní
pokyny

(SK)

DRŽIAK NA SMARTFÓN DO AUTOMOBILU

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné
pokyny

(ES)

SOPORTE DE SMART- PHONE PARA COCHE

Instrucciones de utilización y
de seguridad

(DK)

SMARTPHONE-HOLDER TIL BIL

Bedjenings- og
sikkerhedsbemærkninger

(IT)

SUPPORTO SMART- PHONE PER AUTO

Indicazioni per l'uso e per la
sicurezza

(HU)

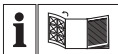
AUTÓS OKOSTELE- FON-TARTÓ

Kezelési és biztonsági utalások

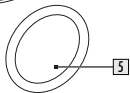
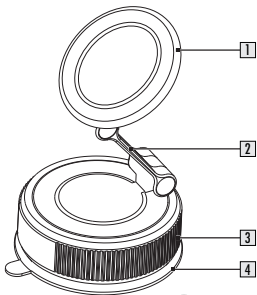
(PT)

SUPORTE DE TELEMÓVEL PARA AUTOMÓVEL

Instruções de utilização e de
segurança



GB	Page	5
DE/AT/BE	Seite	18
FR/BE	Page	33
NL/BE	Pagina	52
PL	Strona	66
CZ	Strana	80
SK	Strana	93
ES	Página	106
DK	Side	120
IT	Pagina	133
HU	Oldal	147
PT	Página	160



List of pictograms used.....	Page	6
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts description	Page	7
Safety instructions	Page	8
Before use	Page	10
Installation.....	Page	10
Cleaning and care	Page	13
Disposal.....	Page	13
Warranty.....	Page	14
Warranty claim procedure.....	Page	16
Service	Page	17

List of pictograms used



Refer to instruction manual/booklet



Observe the warnings and safety notes!



WARNING! This symbol with the signal word “WARNING” indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.



Safety instructions
Instruction for use

CAR SMARTPHONE HOLDER

Intended use

This product is intended to hold smartphones and mobile phones in automobiles. The product is for private use only.

Scope of delivery

- 1 Car smartphone holder
- 1 User manual

Parts description

- (1) Magnetic phone holder
- (2) Adjustable arm
- (3) Fastener for suction cup
- (4) Suction cup
- (5) Metal ring with adhesive pad
- (6) User manual



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS PRIOR TO USE! PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY, ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.



WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND

SMALL CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. This product is not a toy.

- When using in vehicles, do not place in a position that obstructs drivers view. This is dangerous and illegal in some countries.
- Do not place on or near airbag deployment areas.
- Do not install near the steering wheel. This can result in accidents and injuries, particularly in the impact area of the head.
- The positioning of the product must not impair the driver in any way. The field of vision must be clear.
- Do not use, install or adjust whilst driving.

 **WARNING! RISK OF ACCIDENTS!** Do not reach for objects whilst driving.

 **WARNING! RISK OF ACCIDENTS!** Improper use can damage leads!

 **WARNING! RISK OF ACCIDENTS!** In case of failure to observe the safety guidelines, the holder or the product may come loose and be damaged. Consequential damages cannot be ruled out.

- The manufacturer does not accept any liability for damages resulting from unintended use of the product.

Before use

- ☐ Refer to manufacturer's phone manual before use.

Installation

Attaching the phone holder:

- ☐ Clean and dry the intended surface before installation.
- ☐ Turn the fastener for suction cup **(3)** anti clockwise to release the suction cup **(4)**.

- ❑ Remove the protective film from the bottom of the suction cup **(4)** and press the suction cup **(4)** tightly onto the windshield.
- ❑ Turn the fastener for suction cup **(3)** clockwise to fix the suction cup **(4)** onto the windshield.

Attaching a device to the phone holder:

- ❑ To install the metal ring with adhesive pad **(5)** on the product, if your mobile phone does not support magnetic charging function.
- ❑ Decide on metal ring with adhesive pad **(5)** position.
The metal ring with adhesive pad **(5)** can be placed on the back surface of a mobile phone or the inner surface of a protection case. The magnetic force depends on the thickness of phone case.

NOTE: It is recommended to attach the metal ring with adhesive pad **(5)** to the outside of the case.

- ☐ Clean the desired surface to remove dust and grease.
- ☐ Remove the backing on the metal ring with adhesive pad **(5)** to expose adhesive and press firmly to secure the metal ring with adhesive pad **(5)** on desired surface.
- ☐ The metal ring with adhesive pad **(5)** can be removed if not needed.
- ☐ Attach phone on the magnetic phone holder **(1)**.

Adjust the phone holder:

- ☐ You can pull out the adjustable arm **(2)** and turn the magnetic phone holder **(1)** to adjust your mobile phone position and direction.

Cleaning and care

- Clean the product with a dry, lint-free cloth.
- Rinse the surface of the suction cup **(4)** with warm water and let it dry in a cool place.

Disposal



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product. Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or

replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted.

This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 551352_2601) available as proof of purchase. You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail. Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you.

Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	19
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	20
Lieferumfang	Seite	20
Teilebeschreibung	Seite	21
Sicherheitshinweise	Seite	21
Vor der Inbetriebnahme	Seite	24
Montage	Seite	24
Reinigung und Pflege	Seite	27
Entsorgung	Seite	27
Garantie	Seite	28
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	30
Service	Seite	31

Legende der verwendeten Piktogramme



Siehe Bedienungsanleitung/Handbuch



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zu Folge haben kann.



Sicherheitshinweise



Gebrauchsanweisung

KFZ-SMARTPHONE-HALTERUNG

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Halterung für Smartphones und Handys in Kraftfahrzeugen vorgesehen. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang

1 Kfz-Smartphone-Halterung

1 Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

- (1)** Magnetische Handyhalterung
- (2)** Verstellbarer Arm
- (3)** Befestigung für Saugnapf
- (4)** Saugnapf
- (5)** Metallring mit Klebepad
- (6)** Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBSANLEITUNG LESEN!
BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Verwenden Sie das Produkt in Fahrzeugen nicht in einer Position, die die Sicht des Fahrers beeinträchtigt. Dies ist gefährlich und in einigen Ländern verboten.
- Platzieren Sie das Produkt nicht auf oder in der Nähe von Airbag-Bereichen.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe des Lenkrads. Dies kann zu Unfällen und Verletzungen führen, insbesondere im Aufprallbereich des Kopfes.

- Die Position des Produktes darf den Fahrer in keiner Weise beeinträchtigen. Das Sichtfeld muss frei bleiben.
- Verwenden, installieren oder justieren Sie das Produkt nicht während der Fahrt.

 **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!** Greifen Sie nicht während der Fahrt nach Gegenständen.

 **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!** Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden führen!

 **WARNUNG! UNFALLGEFAHR!** Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann sich die Halterung bzw. das Produkt lockern und beschädigt werden. Folgeschäden können nicht ausgeschlossen werden.

- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung des Produkts entstanden sind.

Vor der Inbetriebnahme

- ☐ Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung des Herstellers des Mobiltelefons.

Montage

Anbringen der Handyhalterung:

- ☐ Reinigen und trocknen Sie die zu betreffende Fläche vor dem Anbringen.
- ☐ Drehen Sie die Befestigungsschraube des Saugnapfes **(3)** gegen den Uhrzeigersinn, um den Saugnapf **(4)** zu lösen.
- ☐ Entfernen Sie die Schutzfolie von der Unterseite des Saugnapfes **(4)** und drücken Sie den Saugnapf **(4)** fest auf das Windschutzscheibe.

- Drehen Sie die Befestigungsschraube des Saugnapfes **(3)** im Uhrzeigersinn, um den Saugnapf **(4)** an der Windschutzscheibe zu befestigen.

Anbringen eines Geräts an der Telefonhalterung:

- So bringen Sie den Metallring mit Klebepad **(5)** am Gerät an, falls Ihr Mobiltelefon keine magnetische Ladefunktion unterstützt.
- Legen Sie die Position des Metallrings mit Klebepad **(5)** fest. Der Metallring mit Klebepad **(5)** kann auf der Rückseite eines Mobiltelefons oder auf der Innenseite einer Schutzhülle angebracht werden. Die Magnetkraft hängt von der Dicke der Handyhülle ab.

HINWEIS: Es wird empfohlen, den Metallring mit dem Klebepad **(5)** an der Außenseite des Gehäuses zu befestigen.

- ☐ Reinigen Sie die gewünschte Oberfläche, um Staub und Fett zu entfernen.
- ☐ Entfernen Sie die Schutzfolie vom Metallring mit Klebepad **(5)**, um die Klebefläche freizulegen, und drücken Sie den Metallring mit Klebepad **(5)** fest auf die gewünschte Oberfläche, um ihn zu befestigen.
- ☐ Der Metallring mit Klebepad **(5)** kann entfernt werden, wenn er nicht benötigt wird.
- ☐ Befestigen Sie das Telefon an der magnetischen Halterung **(1)**.

Einstellen der Handyhalterung:

- ☐ Sie können den verstellbaren Arm **(2)** herausziehen und die magnetische Handyhalterung **(1)** drehen, um die Position und Ausrichtung Ihres Mobiltelefons anzupassen.

Reinigung und Pflege

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Spülen Sie die Oberfläche des Saugnapfs **(4)** mit warmem Wasser ab und lassen Sie ihn an einem kühlen Ort trocknen.

Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe /
80 - 98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf

Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 551352_2601) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE

Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Liste des pictogrammes utilisés.....	Page	34
Utilisation prévue	Page	35
Contenu de l’emballage	Page	35
Description des pièces	Page	36
Consignes de sécurité	Page	36
Avant utilisation	Page	39
Installation.....	Page	39
Nettoyage et entretien	Page	42
Mise au rebut.....	Page	42
Garantie	Page	43
Faire valoir sa garantie.....	Page	49
Service après-vente	Page	51

Liste des pictogrammes utilisés



Veuillez vous reporter au manuel d'instructions / à la notice



Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !



AVERTISSEMENT ! Ce symbole accompagné du mot-clé « **AVERTISSEMENT** » indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves ou la mort.



Consignes de sécurité

Consignes d'utilisation

SUPPORT DE VOITURE POUR SMARTPHONE

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour maintenir les smartphones et les téléphones portables en voiture. Le produit est uniquement destiné à un usage privé.

Contenu de l'emballage

1 support de voiture pour smartphone

1 manuel d'utilisation

Description des pièces

- (1) Support magnétique pour téléphone
- (2) Bras réglable
- (3) Fixation pour ventouse
- (4) Ventouse
- (5) Anneau métallique avec pastille adhésive
- (6) Manuel d'utilisation



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES CONSIGNES AVANT UTILISATION ! CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE DANS UN ENDROIT SÛR !
LORSQUE VOUS TRANSMETTEZ CE PRODUIT À UN TIERS,
VEUILLEZ AUSSI LUI FOURNIR TOUS LES DOCUMENTS.



**⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE
BLESSURES MORTELLES ET DE
DANGER D'ACCIDENT POUR LES
ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES JEUNES ENFANTS !**

Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage présentent un risque d'étouffement. Ce produit n'est pas un jouet.

- Lors de son utilisation dans un véhicule, ne le placez pas à un endroit qui obstrue la vue du conducteur. Cela est dangereux et illégal dans certains pays.
- Ne le placez pas sur ou à proximité des zones de déploiement des airbags.

- Ne l'installez pas près du volant. Cela pourrait entraîner des accidents et des blessures, en particulier au niveau de la tête.
- Le positionnement du produit ne doit en aucun cas gêner le conducteur. Le champ de vision doit être dégagé.
- N'utilisez pas, n'installez pas et ne réglez pas ce produit en conduisant.

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** Ne cherchez pas à attraper des objets pendant la conduite.

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** Une utilisation incorrecte peut endommager les câbles !

 **AVERTISSEMENT ! RISQUE D'ACCIDENT !** En cas de non-respect des consignes de sécurité, le support ou le produit peut se détacher et être endommagé. Des dommages consécutifs ne peuvent être exclus.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation involontaire du produit.

Avant d'utiliser l'appareil

- Consultez le manuel d'utilisation du téléphone fourni par le fabricant avant l'utilisation.

Installation

Fixation du support de téléphone :

- Nettoyez et séchez la surface avant l'installation.
- Tournez la vis de la ventouse **(3)** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour libérer la ventouse **(4)**.
- Retirez le film protecteur de la base de la ventouse **(4)** et appuyez fermement la ventouse **(4)** contre le pare-brise.

- Tournez la vis de fixation de la ventouse **(3)** dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer la ventouse **(4)** sur le pare-brise.

Fixation d'un appareil au support de téléphone :

- Pour installer l'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** sur le produit, si votre téléphone portable ne prend pas en charge la fonction de recharge magnétique.
- Choisissez l'emplacement de l'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)**. L'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** peut être placé sur la face arrière du téléphone portable ou sur la face intérieure d'une coque de protection. La force magnétique dépend de l'épaisseur de la coque.

REMARQUE : Il est recommandé de fixer l'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** à l'extérieur de la coque.

- ☐ Nettoyez la surface souhaitée pour éliminer la poussière et la graisse.
- ☐ Retirez le film protecteur de l'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** pour exposer l'adhésif et appuyez fermement pour fixer l'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** sur la surface souhaitée.
- ☐ L'anneau métallique avec pastille adhésive **(5)** peut être retiré s'il n'est pas nécessaire.
- ☐ Fixez le téléphone sur le support magnétique **(1)**.

Réglage du support :

- ☐ Vous pouvez déployer le bras ajustable **(2)** et faire pivoter le support magnétique **(1)** pour ajuster la position et l'orientation de votre téléphone.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez le produit avec un chiffon sec et non pelucheux.
- Rincez la surface de la ventouse **(4)** à l'eau tiède et laissez-la sécher dans un endroit frais.

Mise au rebut



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.



Suivez l'info-tri illustré pour un tri optimal. Ce marquage est spécifique au marché français.



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une

remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou

par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que

l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit. Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit. Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :
Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 551352_2601) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en

bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Lijst met gebruikte pictogrammen	Pagina	53
Beoogd gebruik	Pagina	54
Omvang van de levering	Pagina	54
Beschrijving van de onderdelen	Pagina	55
Veiligheidsinstructies	Pagina	55
Voor gebruik	Pagina	58
Installatie	Pagina	58
Reiniging en onderhoud	Pagina	61
Afvoer	Pagina	61
Garantie	Pagina	62
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	64
Service	Pagina	65

Lijst met gebruikte pictogrammen



Raadpleeg de instructiehandleiding/-boekje.



Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!



WAARSCHUWING! Dit symbool in combinatie met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' geeft een gevaar met een medium risiconiveau aan dat, indien niet vermeden, tot ernstig letsel of de dood kan leiden.



Veiligheidsinstructies

Gebruiksaanwijzing

TELEFOONHOUDER AUTO

Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het vasthouden van smartphones en mobiele telefoons in auto's. Het product is alleen bestemd voor privégebruik.

Omvang van de levering

1 Telefoonhouder auto

1 Gebruiksaanwijzing

Beschrijving van de onderdelen

- (1) Magnetische telefoonhouder
- (2) Verstelbare arm
- (3) Bevestiging voor zuignap
- (4) Zuignap
- (5) Metalen ring met kleefpad
- (6) Gebruikershandleiding



Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR GEBRUIK! BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING OP EEN VEILIGE PLAATS! ALS U DIT PRODUCT DOORGEEFT AAN EEN ANDER, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTEN MEE.



WAARSCHUWING! RISICO OP DODELIJK LETSEL EN GEVAAR OP EEN ONGEVAL VOOR

PEUTERS EN KLEINE KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Dit product is geen speelgoed.

- Plaats het product bij gebruik in voertuigen niet op een positie die het zicht van de bestuurder belemmert. Dit is gevaarlijk en in sommige landen verboden.
- Plaats het product niet op of in de buurt van de uitklapzones van airbags.
- Installeer het product niet in de buurt van het stuur. Dit kan leiden tot ongevallen en letsel, vooral in het impactgebied van het hoofd.

- De plaatsing van het product mag de bestuurder op geen enkele manier hinderen. Het zichtveld moet vrij blijven.
- Gebruik, installeer of verstel het product niet tijdens het rijden.

 WAARSCHUWING! RISICO OP ONGEVALLen!

Grijp tijdens het rijden niet naar voorwerpen.

 WAARSCHUWING! RISICO OP ONGEVALLen!

Onjuist gebruik kan kabels beschadigen!

 WAARSCHUWING! RISICO OP ONGEVALLen!

Bij het niet naleven van de veiligheidsinstructies kunnen de houder of het product losraken en beschadigd raken. Gevolgschade kan niet worden uitgesloten.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van het product.

Voor gebruik

- ☐ Raadpleeg vóór gebruik de handleiding van de fabrikant van de telefoon.

Installatie

De telefoonhouder bevestigen:

- ☐ Reinig en droog het beoogde oppervlak vóór installatie.
- ☐ Draai de bevestiging voor de zuignap **(3)** tegen de klok in om de zuignap **(4)** los te maken.
- ☐ Verwijder de beschermfolie van de onderzijde van de zuignap **(4)** en druk de zuignap **(4)** stevig tegen de voorruit.
- ☐ Draai de bevestiging voor de zuignap **(3)** rechtsom om de zuignap **(4)** aan de voorruit vast te zetten.

Een apparaat aan de telefoonhouder bevestigen:

- ☐ Bevestig de metalen ring met kleefpad **(5)** op het product als uw mobiele telefoon geen magnetische oplaadfunctie ondersteunt.
- ☐ Bepaal de positie van de metalen ring met kleefpad **(5)**. De metalen ring met kleefpad **(5)** kan op de achterzijde van een mobiele telefoon of aan de binnenzijde van een beschermhoes worden geplaatst. De magnetische kracht is afhankelijk van de dikte van het telefoonhoesje.

OPMERKING: Het wordt aanbevolen om de metalen ring met kleefpad **(5)** aan de buitenzijde van het hoesje te bevestigen.

- ☐ Reinig het gewenste oppervlak om stof en vet te verwijderen.

- ☐ Verwijder de bescherm laag van de metalen ring met kleefpad **(5)** om de kleef laag bloot te leggen en druk de metalen ring met kleefpad **(5)** stevig op het gewenste oppervlak vast.
- ☐ De metalen ring met kleefpad **(5)** kan worden verwijderd indien deze niet nodig is.
- ☐ Bevestig de telefoon op de magnetische telefoonhouder **(1)**.

De telefoonhouder afstellen:

- ☐ U kunt de verstelbare arm **(2)** uitschuiven en de magnetische telefoonhouder **(1)** draaien om de positie en richting van uw mobiele telefoon aan te passen.

Reiniging en onderhoud

- Maak het product schoon met een droge en pluisvrije doek.
- Spoel het oppervlak van de zuignap **(4)** af met warm water en laat deze drogen op een koele plaats.

Afvoer



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen,

inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 551352_2601) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

Lista używanych piktogramów.....	Strona	67
Przeznaczenie.....	Strona	68
Zakres dostawy	Strona	68
Opis części.....	Strona	69
Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa.....	Strona	69
Przed użyciem.....	Strona	72
Instalacja.....	Strona	72
Czyszczenie i utrzymanie	Strona	75
Utylizacja	Strona	75
Gwarancja.....	Strona	76
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	78
Serwis	Strona	79

Lista używanych piktogramów



Zapoznaj się z instrukcją obsługi/broszurą



Należy stosować się do ostrzeżeń i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!



OSTRZEŻENIE! Ten symbol, w połączeniu z hasłem ostrzegawczym „OSTRZEŻENIE”, oznacza zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które, jeśli się mu nie zapobiegnie, spowoduje poważne obrażenia ciała lub śmierć.



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

Instrukcja użytkowania

UCHWYT SAMOCHODOWY DO SMARTFONÓW

Przeznaczenie

Ten produkt służy do mocowania smartfonów i telefonów komórkowych w samochodach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

Zakres dostawy

1 uchwyt samochodowy do smartfonów

1 instrukcja obsługi

Opis części

- (1) Magnetyczny uchwyt na smartfon
- (2) Regulowane ramię
- (3) Element mocujący do przyssawki
- (4) Przyssawka
- (5) Metalowy pierścień z podkładką samoprzylepną
- (6) instrukcja obsługi



Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ! INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU! JEŚLI PRODUKT ZOSTANIE PRZEKAZANY INNYM OSOBOM, NALEŻY DO NIEGO RÓWNIEŻ DOŁĄCZYĆ WSZYSTKIE DOKUMENTY.



**⚠ OSTRZEŻENIE! RYZYKO
POWAŻNYCH OBRAŻEŃ I
NIEBEZPIECZEŃSTWO**

WYPADKU DLA MAŁYCH DZIECI! Nigdy nie wolno zostawiać dzieci bez nadzoru przy materiałach opakowaniowych. Materiały opakowaniowe stwarzają ryzyko uduszenia. Ten produkt nie jest zabawką.

W przypadku użytkowania w pojazdach nie należy umieszczać urządzenia w miejscu, które ogranicza widoczność kierowcy. Jest to niebezpieczne, a w niektórych krajach również niezgodne z prawem.

Nie należy umieszczać w obszarze uruchamiania poduszek powietrznych ani w jego pobliżu.

Nie montować w pobliżu kierownicy. Może to prowadzić do wypadków i urazów, zwłaszcza w okolicy głowy.

- Umieszczenie produktu nie może w żaden sposób utrudniać kierowcy prowadzenia pojazdu. Pole widzenia musi być czyste.
- Nie należy używać, montować ani regulować podczas jazdy.

 **OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYPADKÓW!** Nie sięgać po przedmioty podczas jazdy.

 **OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYPADKÓW!** Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie przewodów!

 **OSTRZEŻENIE! RYZYKO WYPADKÓW!** W przypadku nieprzestrzegania wytycznych dotyczących bezpieczeństwa uchwyt lub produkt mogą się poluzować i ulec uszkodzeniu. Nie można wykluczyć wystąpienia szkód następnych.

- Producent nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Przed użyciem

- Przed użyciem zapoznać się z instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta.

Instalacja

Mocowanie uchwyty na telefon:

- Przed montażem należy oczyścić i osuszyć powierzchnię montażową.
- Obrócić element mocujący przyssawkę **(3)** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby odłączyć przyssawkę **(4)**.

- ☐ Zdejmij folię ochronną z dolnej części przyssawki **(4)** i mocno dociśnij przyssawkę **(4)** do przedniej szyby.
- ☐ Obrócić element mocujący przyssawkę **(3)** w kierunku ruchu wskazówek zegara, aby przymocować przyssawkę **(4)** do przedniej szyby.

Mocowanie urządzenia do uchwytu na telefon:

- ☐ Aby zamontować metalowy pierścień z podkładką samoprzylepną **(5)** na urządzeniu, jeśli Twój telefon komórkowy nie obsługuje funkcji ładowania magnetycznego.
- ☐ Wybrać miejsce na metalowy pierścień z podkładką samoprzylepną **(5)**. Metalowy pierścień z podkładką samoprzylepną **(5)** można umieścić na tylnej powierzchni telefonu komórkowego lub na wewnętrznej

powierzchni etui ochronnego. Siła magnetyczna zależy od grubości etui na telefon.

INFORMACJA: Zaleca się przymocowanie metalowego pierścienia za pomocą podkładki samoprzylepnej **(5)** do zewnętrznej strony obudowy.

- ☐ Oczyszczyć wybraną powierzchnię, usuwając kurz i tłuszcz.
- ☐ Zdejmij folię ochronną z metalowego pierścienia z podkładką samoprzylepną **(5)**, aby odsłonić warstwę klejącą, a następnie mocno dociśnij pierścień z podkładką samoprzylepną **(5)**, aby przymocować go do wybranej powierzchni.
- ☐ Metalowy pierścień z podkładką samoprzylepną **(5)** można zdjąć, jeśli nie jest potrzebny.
- ☐ Przymocować telefon do magnetycznego uchwytu na telefon **(1)**.

Wyregulować uchwyt na telefon:

- ☐ Można wysunąć regulowane ramię **(2)** i obrócić magnetyczny uchwyt na telefon **(1)**, aby dostosować położenie i kierunek telefonu komórkowego.

Czyszczenie i utrzymanie

- Produkt należy czyścić suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
- ☐ Opłukać powierzchnię przyssawki **(4)** ciepłą wodą i pozostaw ją do wyschnięcia w chłodnym miejscu.

Utylizacja



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu,

ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu. Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych,

np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 551352_2601) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole

po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis



Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

Seznam použitých piktogramů	Strana	81
Zamýšlené použití.....	Strana	82
Rozsah balení	Strana	82
Popis dílů	Strana	83
Bezpečnostní instrukce	Strana	83
Před použitím	Strana	86
Instalace	Strana	86
Čištění a péče.....	Strana	88
Zlikvidování.....	Strana	89
Záruka	Strana	89
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	91
Servis	Strana	92

Seznam použitých piktogramů



Viz návod k použití/brožura



Dodržujte varování a bezpečnostní pokyny!



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ označuje nebezpečí se středním stupněm rizika, které při zanedbání povede k vážnému zranění nebo smrti.



Bezpečnostní instrukce
Návod k použití

DRŽÁK MOBILNÍHO TELEFONU DO AUTA

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen k uchycení smartphonů a mobilních telefonů v automobilech. Výrobek je určen pouze pro soukromé použití.

Rozsah balení

- 1 držák mobilního telefonu do auta
- 1 návod k použití

Popis dílů

- (1)** Magnetický držák na telefon
- (2)** Nastavitelné rameno
- (3)** Upevňovací prvek pro přísavku
- (4)** Přísavka
- (5)** Kovový kroužek s lepicí podložkou
- (6)** Návod k obsluze



Bezpečnostní instrukce

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD! USCHOVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ! PŘI PŘEDÁVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU TŘETÍ STRANĚ PŘILOŽTE TAKÉ VŠECHNY DOKUMENTY.



**⚠ VAROVÁNÍ! RIZIKO
SMRTELNÉHO ÚRAZU
A NEBEZPEČÍ ÚRAZU PRO**

BATOLATA A MALÉ DĚTI! Nikdy nenechávejte děti s přístupem k obalovému materiálu bez dozoru. Obalové materiály představují nebezpečí udušení. Tento výrobek není hračka.

Při používání ve vozidlech jej neumísťujte tak, aby bránil řidiči ve výhledu. To je nebezpečné a v některých zemích i nezákonné.

Neumisťujte na místa určená k aktivaci airbagů ani do jejich blízkosti.

Neinstalujte v blízkosti volantu. Důsledkem mohou být nehody a zranění, zejména v případě nárazu výrobku do hlavy.

- Umístění výrobku nesmí řidiče v žádném případě omezovat. Zorné pole musí zůstat volné.
- Během jízdy zařízení nepoužívejte, neinstalujte ani nenastavujte.

 **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Během jízdy nesahejte po žádných předmětech.

 **VAROVÁNÍ. NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** Nesprávné používání může vést k poškození kabelů!

 **VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!** V případě nedodržení bezpečnostních pokynů se může držák nebo výrobek uvolnit a dojít k jeho poškození. Nelze vyloučit vznik následných škod.

- Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku.

Před použitím

- Před použitím si přečtěte návod k použití od výrobce.

Instalace

Montáž držáku na telefon:

- Před instalací povrch očistěte a osušte.
- Otočte upevňovací šroub přísavky **(3)** proti směru hodinových ručiček, aby se přísavka **(4)** uvolnila.
- Odstraňte ochrannou fólii ze spodní strany přísavky **(4)** a přísavku **(4)** pevně přitlačte na čelní sklo.
- Otočte upevňovací šroub přísavky **(3)** ve směru hodinových ručiček, aby se přísavka **(4)** přichytila k čelnímu sklu.

Přípevnění zařízení k držáku telefonu:

- ☐ Pokud váš mobilní telefon nepodporuje magnetické nabíjení, nainstalujte na něj kovový kroužek s lepicí podložkou **(5)**.
- ☐ Určete polohu kovového kroužku s lepicí podložkou **(5)**. Kovový kroužek s lepicí podložkou **(5)** lze umístit na zadní stranu mobilního telefonu nebo na vnitřní stranu ochranného pouzdra. Magnetická síla závisí na tloušťce pouzdra na telefon.

POZNÁMKA: Doporučujeme připevnit kovový kroužek s lepicí podložkou **(5)** na vnější stranu pouzdra.

- ☐ Očistěte požadovaný povrch, abyste odstranili prach a mastnotu.
- ☐ Odstraňte ochrannou fólii z kovového kroužku s lepicí podložkou **(5)**, aby se odkryla lepicí plocha, a pevně

přítlačte, aby se kovový kroužek s lepicí podložkou **(5)** přilepil na požadovaný povrch.

- ☐ Kovový kroužek s lepicí podložkou **(5)** lze v případě potřeby odstranit.
- ☐ Upevněte telefon na magnetický držák **(1)**.

Nastavení držáku telefonu:

- ☐ Můžete vysunout nastavitelný ramenní držák **(2)** a otočením magnetického držáku na telefon **(1)** upravit polohu a směr svého mobilního telefonu.

Čištění a péče

- Výrobek čistěte suchým hadříkem, který nepouští vlákna.
- ☐ Povrch přísavky **(4)** opláchněte teplou vodou a nechte ji uschnout na chladném místě.

Zlikvidování



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky. Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená. Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční

doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému

opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 551352_2601) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

Zoznam použitých piktogramov	Strana	94
Zamýšľané použitie	Strana	95
Rozsah dodávky	Strana	95
Popis dielov	Strana	96
Bezpečnostné pokyny	Strana	96
Pred použitím	Strana	99
Inštalácia	Strana	99
Čistenie a starostlivosť	Strana	101
Likvidácia	Strana	102
Záruka	Strana	102
Postup v prípade poškodenia v záruke.....	Strana	104
Servis	Strana	105

Zoznam použitých piktogramov



Pozrite sa do návodu na použitie/brožúry



Dodržiavajte varovania a bezpečnostné pokyny!



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.



Bezpečnostné pokyny

Návod na použitie

DRŽIAK NA SMARTFÓN DO AUTOMOBILU

Zamýšľané použitie

Tento výrobok je určený na uchytenie smartfónov a mobilných telefónov v automobiloch. Výrobok je určený len na súkromné použitie.

Rozsah dodávky

1 držiak na smartfón do automobilu

1 návod na obsluhu

Popis dielov

- (1) Magnetický držiak na telefón
- (2) Nastaviteľné rameno
- (3) Upevňovací prvok pre prísavku
- (4) Prísavka
- (5) Kovový krúžok s lepiacou podložkou
- (6) Návod na použitie



Bezpečnostné pokyny

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD! USCHOVAJTE NÁVOD
NA BEZPEČNOM MIESTE! PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO VÝROBKU
TRETEJ STRANE PRILOŽTE TIEŽ VŠETKY DOKUMENTY.



**⚠ VAROVANIE! RIZIKO
SMRTEĽNÉHO ÚRAZU
A NEBEZPEČENSTVO NEHODY**

PRE BATOLATÁ A MALÉ DETI! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom bez dozoru. Obalové materiály predstavujú nebezpečenstvo udusenia. Tento výrobok nie je hračka.

- Pri používaní vo vozidlách neumiestňujte na miesta, ktoré obmedzujú výhľad vodiča. Je to nebezpečné a v niektorých krajinách aj nezákonné.
- Neumiestňujte na miesta určené na aktiváciu airbagov ani do ich blízkosti.
- Neinštalujte v blízkosti volantu. To môže viesť k úrazom a zraneniam, najmä v oblasti hlavy.

- Umiestnenie výrobku nesmie v žiadnom prípade obmedzovať vodiča. Zorné pole musí zostať voľné.
- Počas jazdy zariadenie nepoužívajte, neinštalujte ani nenastavujte.

 **VAROVANIE! RIZIKO NEHODY!** Počas jazdy nesiahajte po predmetoch.

 **VAROVANIE. RIZIKO NEHODY!** Nesprávne používanie môže poškodiť vodiča!

 **VAROVANIE! RIZIKO NEHODY!** V prípade nedodržania bezpečnostných pokynov sa môže držiak alebo výrobok uvoľniť a poškodiť. Nemožno vylúčiť vznik následných škôd.

- Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté v dôsledku nesprávneho použitia výrobku.

Pred použitím

- ☐ Pred použitím si prečítajte návod na použitie od výrobcu.

Inštalácia

Inštalácia držiaka na telefón:

- ☐ Pred inštaláciou povrch očistite a osušte.
- ☐ Otočte upevňovacím prvkom prísavky **(3)** proti smeru hodinových ručičiek, aby sa prísavka **(4)** uvoľnila.
- ☐ Odstráňte ochrannú fóliu zo spodnej časti prísavky **(4)** a prísavku **(4)** pevne pritlačte na čelné sklo.
- ☐ Otočte upevňovacím prvkom prísavky **(3)** v smere hodinových ručičiek, aby ste prísavku **(4)** upevnili na čelné sklo.

Upevnenie zariadenia do držiaka na telefón:

- ☐ Ak váš mobilný telefón nepodporuje funkciu magnetického nabíjania, nainštalujte na výrobok kovový krúžok s lepiacou podložkou **(5)**.
- ☐ Určite polohu kovového krúžku s lepiacou podložkou **(5)**. Kovový krúžok s lepiacou podložkou **(5)** možno umiestniť na zadnú stranu mobilného telefónu alebo na vnútornú stranu ochranného puzdra. Magnetická sila závisí od hrúbky puzdra na telefón.

POZNÁMKA: Odporúčame pripevniť kovový krúžok s lepiacou podložkou **(5)** na vonkajšiu stranu puzdra.

- ☐ Očistite príslušný povrch, aby ste odstránili prach a mastnotu.
- ☐ Odstráňte ochrannú fóliu z kovového krúžku s lepiacou podložkou **(5)**, aby sa odkryla lepiaca plocha, a pevne

pritlačte, aby sa kovový krúžok s lepiacou podložkou **(5)** pripevnil na požadovaný povrch.

- ☐ Kovový krúžok s lepiacou podložkou **(5)** je možné odstrániť, ak nie je potrebný.
- ☐ Upevnite telefón na magnetický držiak **(1)**.

Úprava držiaka telefónu:

- ☐ Nastaviteľné rameno **(2)** môžete vytiahnuť a otočením magnetického držiaka na telefón **(1)** môžete nastaviť polohu a smer vášho mobilného telefónu.

Čistenie a starostlivosť

- Výrobok čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- ☐ Povrch prísavky **(4)** opláchnite teplou vodou a nechajte ju vyschnúť na chladnom mieste.

Likvidácia



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú

žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby.

Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 551352_2601) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

Lista de pictogramas utilizados.....	Página	107
Uso previsto	Página	108
Contenido del paquete.....	Página	108
Descripción de las piezas	Página	108
Instrucciones de seguridad	Página	109
Antes de usar	Página	111
Instalación.....	Página	112
Limpieza y cuidado	Página	114
Eliminación.....	Página	115
Garantía	Página	116
Tramitación de la garantía.....	Página	118
Asistencia	Página	119

Lista de pictogramas utilizados



Consulte el folleto/manual de instrucciones



¡Siga las advertencias y notas de seguridad!



¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra "ADVERTENCIA" indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.



Instrucciones de seguridad



Instrucciones de uso

SOPORTE DE SMARTPHONE PARA COCHE

Uso previsto

Este producto está diseñado para sujetar smartphones y teléfonos móviles en el coche. El producto es exclusivamente para uso privado.

Contenido del paquete

- 1 Soporte de smartphone para coche
- 1 Manual de usuario

Descripción de las partes

- (1)** Soporte magnético para el teléfono
- (2)** Brazo ajustable
- (3)** Fijación para ventosa

- (4) Ventosa
- (5) Anillo metálico con almohadilla adhesiva
- (6) Manual del usuario



Instrucciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL PRODUCTO!
¡GUARDE LAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO! CUANDO
ENTREGUE ESTE PRODUCTO A UN TERCERO, INCLUYA TAMBIÉN
TODOS LOS DOCUMENTOS.



**¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE
LESIONES MORTALES Y
PELIGRO DE ACCIDENTE PARA
NIÑOS PEQUEÑOS!** No deje nunca a los niños sin

supervisión con el material de embalaje. Los materiales de embalaje presentan un riesgo de asfixia. El producto no es un juguete.

- Cuando lo utilice en vehículos, no lo coloque en una posición que obstruya la visión del conductor. Esto es peligroso, y es ilegal en algunos países.
- No lo coloque sobre las zonas de despliegue del airbag ni cerca de ellas.
- No lo instale cerca del volante. Esto puede provocar accidentes y lesiones, sobre todo en la zona de impacto en la cabeza.
- La posición del producto no debe molestar de ningún modo al conductor. El campo de visión debe estar despejado.
- No lo utilice, instale ni ajuste mientras conduce.

-  **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE ACCIDENTES!** No intente alcanzar objetos mientras conduce.
-  **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE ACCIDENTES!** ¡Un uso inadecuado puede dañar los cables!
-  **¡ADVERTENCIA! ¡RIESGO DE ACCIDENTES!** En caso de no respetar las indicaciones de seguridad, el soporte o el producto pueden soltarse y dañarse. No pueden descartarse daños adicionales.
- El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de un uso no previsto del producto.

Antes de usar

- ☐ Consulte el manual del fabricante del teléfono antes de utilizarlo.

Instalación

Colocación del soporte para teléfono:

- ☐ Antes de la instalación, limpie y seque la superficie donde lo va a colocar.
- ☐ Gire la fijación de la ventosa **(3)** en sentido antihorario para liberar la ventosa **(4)**.
- ☐ Retire la película protectora de la parte inferior de la ventosa **(4)** y presione firmemente la ventosa **(4)** sobre el parabrisas.
- ☐ Gire la fijación de la ventosa **(3)** en sentido horario para fijar la ventosa **(4)** al parabrisas.

Colocación de un dispositivo en el soporte del teléfono:

- ☐ Instale el anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)** en el producto si su teléfono móvil no incluye la función de carga magnética.
- ☐ Decida la posición del anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)**. El anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)** puede colocarse en la parte trasera del teléfono móvil o en la superficie interior de la funda protectora. La fuerza magnética depende del grosor de la funda del teléfono.

NOTA: Se recomienda colocar el anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)** en el exterior de la funda.

- ☐ Limpie la superficie deseada para eliminar restos de polvo y grasa.

- ☐ Retire el protector del anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)** para dejar expuesto el adhesivo y presione firmemente para fijar el anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)** sobre la superficie deseada.
- ☐ Si no se necesita, se puede retirar el anillo metálico con almohadilla adhesiva **(5)**.
- ☐ Coloque el teléfono en el soporte magnético **(1)**.

Ajuste del soporte para teléfono:

- ☐ Para ajustar la posición y la orientación de su teléfono móvil, puede extraer el brazo ajustable **(2)** y girar el soporte magnético **(1)**.

Limpieza y cuidado

- Limpie el producto con un paño seco y sin pelusa.

- Enjuague la superficie de la ventosa **(4)** con agua tibia y deje que se seque en un lugar fresco.

Eliminación



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 551352_2601) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando

dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Liste over brugte piktogrammer	Side 121
Anvendelsesformål	Side 122
Leveringsomfang.....	Side 122
Beskrivelse af delene	Side 123
Sikkerhedsvejledninger	Side 123
Før brug.....	Side 125
Installation.....	Side 126
Rengøring og pleje af produktet.....	Side 128
Bortskaffelse.....	Side 128
Garanti	Side 129
Afvikling af garantisager	Side 131
Service	Side 132

Liste over brugte piktogrammer



Se brugsvejledningen/hæftet



Overhold advarsler og sikkerhedsoplysninger!



ADVARSEL! Dette symbol med ordet »ADVARSEL« angiver en fare med et medium risikoniveau, der - hvis den ikke undgås - kan føre til livsfarlige eller alvorlige personskader.



Sikkerhedsinstruktioner

Brugsvejledninger

SMARTPHONE-HOLDER TIL BIL

Tilsigtet anvendelsesformål

Dette produkt er beregnet til at holde på mobiltelefoner i biler.
Dette produkt er kun beregnet til privatbrug.

Leveringsomfang

- 1 Smartphone-holder til bil
- 1 Brugsvejledning

Beskrivelse af delene

- (1) Magnetisk telefonholder
- (2) Justerbar arm
- (3) Spændeskruer til sugekop
- (4) Sugekop
- (5) Metalring med klæbepude
- (6) Brugsvejledning



Sikkerhedsinstruktioner

LÆS DISSE VEJLEDNINGER INDEN BRUG! BEHOLD DISSE
VEJLEDNINGER PÅ ET SIKKERT STED! HVIS DETTE PRODUKT
GIVES VIDERE TIL ANDRE, SKAL ALLE DOKUMENTERNE FØLGE
MED!



**⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR
LIVSFARLIGE SKADER OG
ULYKKER FOR SMÅBØRN OG**

SMÅ BØRN! Børn må aldrig efterlades uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for kvælning. Dette produkt er ikke et legetøj.

- Ved brug i køretøjer må produktet ikke placeres et sted, der blokerer førerens udsyn. Dette er farligt og ulovligt i nogle lande.
- Produktet må ikke placeres på eller i nærheden af airbagområder.
- Må ikke installeres i nærheden af rattet. Dette kan føre til ulykker og skader, især i området omkring hovedet.
- Produktets placering må ikke være til gene for føreren på nogen måde. Synsfeltet skal være helt åbent.

- Produktet må ikke bruges, installeres eller justeres under kørsel.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ULYKKER! Ræk ikke ud efter genstande under kørsel.

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ULYKKER! Forkert brug kan beskadige ledninger!

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR ULYKKER! Hvis sikkerhedsretningslinjerne ikke overholdes, kan holderen eller produktet løsne sig og blive beskadiget. Følgeskader kan ikke udelukkes.

- Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som følge af utilsigtet brug af produktet.

Før brug

- ☐ Se producentens vejledning til telefonen før brug.

Opstilling

Sådan monteres telefonholderen:

- ☐ Rengør overfladen, hvor holderens skal sidde, og tør den af.
- ☐ Drej spændeskruen til sugekoppen **(3)** mod uret for at løsne sugekoppen **(4)**.
- ☐ Fjern beskyttelsesfilmen på bunden af sugekoppen **(4)** og tryk sugekoppen **(4)** tæt på forruden.
- ☐ Drej spændeskruen til sugekoppen **(3)** med uret for at fastgøre sugekoppen **(4)** på forruden.

Sådan monteres en enhed i telefonholderen:

- ☐ Monter metalringen med klæbebuden **(5)** på produktet, hvis din mobiltelefon ikke understøtter magnetisk opladning.

- ☐ Vælg et passende sted til metalringen med klæbepuden **(5)**. Metalringen med klæbepuden **(5)** kan placeres på bagsiden af en mobiltelefon eller på indersiden af et telefoncover. Den magnetiske kraft afhænger af telefoncoverets tykkelse.

BEMÆRK: Det anbefales at fastgøre metalringen med klæbepuden **(5)** på ydersiden af dit telefoncover.

- ☐ Rengør den ønskede overflade for at fjerne støv og fedt.
- ☐ Fjern beskyttelsesfilmen på metalringen med klæbepuden **(5)**, og tryk den ordentligt fast på den ønskede overfalde for at fastgøre metalringen med klæbepuden **(5)**.
- ☐ Metalringen med klæbepuden **(5)** kan fjernes, hvis du ikke skal bruge den.
- ☐ Sæt telefonen fast på den magnetiske telefonholder **(1)**.

Sådan justeres telefonholderen:

- ☐ Du kan trække den justerbare arm **(2)** ud og dreje den magnetiske telefonholder **(1)** for at justere din mobiltelefons placering og retning.

Rengøring og pleje af produktet

- Rengør produktet med en tør, fnugfri klud.
- ☐ Skyl overfladen af sugekoppen **(4)** med varmt vand og lad den tørre et køligt sted.

Bortskaffelse



Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti. Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet. Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på

tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig.

Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 551352_2601) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

Elenco dei simboli utilizzati	Pagina	134
Uso previsto.....	Pagina	135
Contenuto dell'imballaggio	Pagina	135
Descrizione delle parti.....	Pagina	136
Istruzioni di sicurezza.....	Pagina	136
Operazioni preliminari.....	Pagina	139
Installazione	Pagina	139
Pulizia e manutenzione	Pagina	141
Smaltimento.....	Pagina	142
Garanzia	Pagina	143
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	145
Assistenza.....	Pagina	146

Elenco dei simboli utilizzati



Consultare il manuale di istruzioni.



Rispettare le note e le avvertenze di sicurezza.



AVVERTENZA! Questo simbolo, in combinazione con l'indicazione "AVVERTENZA", segnala un rischio di media entità che, se non evitato, causerà lesioni gravi o mortali.



Istruzioni di sicurezza



Istruzione per l'uso

SUPPORTO SMARTPHONE PER AUTO

Uso previsto

Questo prodotto è progettato per sostenere smartphone e telefoni cellulari all'interno di automobili. Il prodotto è destinato al solo uso privato.

Contenuto dell'imballaggio

1 Supporto smartphone per auto

1 Manuale di istruzioni

Descrizione delle parti

- (1)** Supporto magnetico
- (2)** Braccio regolabile
- (3)** Dispositivo di bloccaggio della ventosa
- (4)** Ventosa
- (5)** Anello metallico con cuscinetto adesivo
- (6)** Manuale di istruzioni



Istruzioni di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.



⚠ AVVERTENZA! RISCHIO DI MORTE O LESIONI PER NEONATI E BAMBINI! Non

lasciare i bambini senza supervisione con i materiali di imballaggio. I materiali di imballaggio presentano il rischio di soffocamento. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Quando si utilizza il prodotto in un veicolo, non collocarlo in una posizione che ostacoli la visuale del conducente. Ciò è pericoloso, e in alcuni Paesi è vietato dalla legge.
- Non collocare il prodotto sopra o in prossimità delle zone di attivazione degli airbag.
- Non installarlo vicino al volante. Ciò può causare incidenti e lesioni, in particolare nell'area di impatto della testa.

- Il posizionamento del prodotto non deve in alcun modo limitare il conducente. Il campo visivo deve rimanere libero.
- Non utilizzare, installare o regolare il prodotto durante la guida.

 **AVVERTENZA! RISCHIO DI INCIDENTI!** Non cercare di afferrare oggetti durante la guida.

 **AVVERTENZA! RISCHIO DI INCIDENTI!** L'uso improprio può causare danni.

 **AVVERTENZA! RISCHIO DI INCIDENTI!** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di sicurezza, il supporto o il prodotto può allentarsi e subire danni. Non è possibile escludere danni consequenziali.

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio del prodotto.

Prima dell'uso

- ☐ Consultare il manuale di istruzioni del telefono prima dell'uso.

Installazione

Fissaggio del supporto per telefono

- ☐ Pulire e asciugare la superficie sui cui verrà fissato il supporto.
- ☐ Ruotare il dispositivo di bloccaggio della ventosa **(3)** in senso antiorario per sbloccare la ventosa **(4)**.
- ☐ Rimuovere la pellicola protettiva dalla parte inferiore della ventosa **(4)** e premere la ventosa **(4)** contro il parabrezza.
- ☐ Ruotare il dispositivo di bloccaggio della ventosa **(3)** in senso orario per bloccare la ventosa **(4)** sul parabrezza.

Fissaggio di un dispositivo al supporto

- ☐ Se il telefono non supporta la funzione di ricarica magnetica, è possibile installare l'anello metallico con cuscinetto adesivo **(5)** sul prodotto.
- ☐ Stabilire la posizione dell'anello metallico **(5)**. L'anello metallico **(5)** può essere posizionato sulla superficie posteriore del telefono o sulla superficie interna della cover. La forza magnetica dipende dallo spessore della cover.

NOTA: si raccomanda di fissare l'anello metallico **(5)** all'esterno della cover.

- ☐ Pulire la superficie su cui verrà fissato l'anello per rimuovere polvere e grasso.

- ☐ Rimuovere la pellicola dal cuscinetto adesivo dell'anello metallico **(5)** e premerlo saldamente per fissare l'anello metallico **(5)** alla superficie.
- ☐ L'anello metallico **(5)** può essere rimosso quando non è in uso.
- ☐ Fissare il telefono al supporto magnetico **(1)**.

Regolazione del supporto per telefono

- ☐ È possibile estendere il braccio regolabile **(2)** e ruotare il supporto magnetico **(1)** per regolare la posizione e l'inclinazione del telefono.

Pulizia e manutenzione

- ☐ Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi.

- ❑ Risciacquare la superficie della ventosa **(4)** con acqua calda e lasciarla asciugare in un luogo fresco.

Smaltimento



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni

che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 551352_2601) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza



Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

A használt piktogramok listája	Oldal	148
Rendeltetésszerű használat	Oldal	149
Szállítás terjedelme	Oldal	149
A készülék leírása	Oldal	150
Biztonsági utasítások	Oldal	150
Használat előtt	Oldal	153
Telepítés	Oldal	153
Tisztítás és ápolás	Oldal	155
Mentesítés.....	Oldal	156
Garancia.....	Oldal	156
Garanciális ügyek lebonyolítása.....	Oldal	158
Szerviz.....	Oldal	159

A használt piktogramok listája



Lásd a használati utasításokat/útmutatót



Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági utasításokat!



FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.



Biztonsági utasítások
Használati útmutató

AUTÓS OKOSTELEFON-TARTÓ

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék autókban okostelefonok és mobiltelefonok megtartásához készült. A termék csak magáncélú használatra alkalmas.

Szállítás terjedelme

1 autós okostelefon-tartó

1 felhasználói kézikönyv

A készülék leírása

- (1) Mágneses telefontartó
- (2) Állítható kar
- (3) Rögzítő a tapadókoronghoz
- (4) Tapadókorong
- (5) Fémgyűrű ragasztólappal
- (6) használati útmutató



Biztonsági utasítások

KÉRJÜK, HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT!
KÉRJÜK, ŐRIZZE BIZTONSÁGOS HELYEN AZ ÚTMUTATÓT! AMIKOR
A TERMÉKET HARMADIK FÉLNEK ODAADJA, ADJON ÁT VELE
MINDEN HOZZÁ TARTOZÓ DOKUMENTUMOT.



**⚠ FIGYELMEZTETÉS! CSECSEMŐKET
ÉS KISGYERMEKEKET
FENYEGETŐ HALÁLOS SÉRÜLÉS**

VESZÉLYE ÉS BALESETVESZÉLY! Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A termék nem játék.

- Amikor járművekben használja, ne helyezze olyan pozícióba, amely akadályozza a járművezetők látását. Ez veszélyes, és egyes országokban illegális.
- Ne helyezze a légszák területeire vagy közelébe.
- Ne szerelje a kormánykerék közelébe. Ez baleseteket és sérüléseket okozhat, különösen a fej ütközési területén.

- A termék elhelyezése semmilyen módon nem akadályozhatja a vezetőt. A vezető látómezejének szabadnak kell lennie.
- Vezetés közben ne használja, ne telepítse, és ne állítsa be.

 **FIGYELMEZTETÉS! BALESETVESZÉLY!** Ne nyúljon tárgyakként vezetés közben.

 **FIGYELMEZTETÉS! BALESETVESZÉLY!** A nem megfelelő használat károsíthatja a vezetékeket!

 **FIGYELMEZTETÉS! BALESETVESZÉLY!** A biztonsági előírások be nem tartása esetén a tartó vagy a termék meglazulhat és megsérülhet. A közvetett károkat nem lehet kizárni.

- A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendellenes használatából eredő károkért.

Használatbavétel előtt

- ☐ Használat előtt olvassa el a gyártó telefonjának használati útmutatóját.

Felszerelés

A telefontartó csatlakoztatása:

- ☐ Telepítés előtt jól tisztítsa és szárítsa meg a készüléket.
- ☐ A tapadókorong **(4)** kioldásához fordítsa el a tapadókorong **(3)** rögzítőjét az óramutató járásával ellentétes irányba.
- ☐ Távolítsa el a védőfóliát a tapadókorong **(4)** aljáról, és nyomja szorosan a tapadókorongot **(4)** a szélvédőre.
- ☐ Fordítsa el a tapadókorong rögzítőjét **(3)** az óramutató járásával megegyező irányba a tapadókorong **(4)** szélvédőre rögzítéséhez.

Készülék csatlakoztatása a telefontartóhoz:

- ☐ A fémgyűrű ragasztólappal **(5)** történő felszereléséhez a termékre, ha a mobiltelefon nem támogatja a mágneses töltési funkciót.
- ☐ Döntse el fémgyűrű **(5)** pozícióját a ragasztólappal. A fémgyűrűt **(5)** a mobiltelefon hátoldalára vagy a védőtok belső felületére lehet helyezni. A mágneses erő a telefonok vastagságától függ.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy a fémgyűrűt **(5)** ragasztólappal rögzítse a tok külsejéhez.

- ☐ Tisztítsa meg a kívánt felületet a por és a zsír eltávolításához.
- ☐ Távolítsa el a ragasztólappal **(5)** ellátott fémgyűrű hátoldalát, hogy a ragasztóanyag láthatóvá váljon,

és határozottan nyomja meg, hogy a fémgyűrűt a ragasztópárnával **(5)** rögzítse a kívánt felületre.

- ☐ A fémgyűrű ragasztópárnával **(5)** szükség esetén eltávolítható.
- ☐ Csatlakoztassa a telefont a mágneses telefontartóra **(1)**.

A telefontartó beállítása:

- ☐ Ki tudja húzni az állítható kart **(2)**, és el tudja fordítani a mágneses telefontartót **(1)** a mobiltelefon helyzetének és irányának beállításához.

Tisztítás és ápolás

- A termék tisztítását egy nedves, szőszmentes kendővel végezze.
- ☐ Öblítse le a tapadókorong **(4)** felületét meleg vízzel, és hagyja hűvös helyen megszáradni.

Mentesítés



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk

alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik.

Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához. A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 551352_2601) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a

hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.
Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel,
először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.
A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló
blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének
mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt
szervizcímre.

Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

Lista de pictogramas usados.....	Página	161
Utilização prevista	Página	162
Âmbito de entrega	Página	162
Descrição das peças	Página	163
Instruções de segurança.....	Página	163
Antes da utilização.....	Página	166
Instalação.....	Página	166
Limpeza e cuidados.....	Página	169
Eliminação.....	Página	169
Garantia	Página	170
Procedimento no caso de ativação da garantia.....	Página	172
Assistência Técnica	Página	173

Lista de pictogramas usados



Consulte o manual de instruções/folheto



Tenha em conta os avisos e notas de segurança!



AVISO! Este símbolo com a palavra de sinalização “AVISO” indica um perigo com um nível médio de risco que, se não for evitado, resultará em morte ou ferimentos graves.



Instruções de segurança



Instruções de utilização

SUPORTE DE TELEMÓVEL PARA AUTOMÓVEL

Utilização prevista

Este produto destina-se a segurar Smartphones e telemóveis em automóveis. O produto destina-se apenas a uso privado.

Âmbito de entrega

1 suporte de telemóvel para automóvel

1 manual de instruções

Descrição das peças

- (1)** Suporte magnético para telemóvel
- (2)** Braço ajustável
- (3)** Fixador da ventosa
- (4)** Ventosa
- (5)** Anel de metal com almofada adesiva
- (6)** Manual de utilização



Instruções de segurança

POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO!
GUARDE AS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO! SE DER O
PRODUTO A OUTRA PESSOA, INCLUA TODOS OS DOCUMENTOS.



**⚠️ AVISO! RISCO DE FERIMENTOS
FATAIS E PERIGO DE ACIDENTES
PARA CRIANÇAS PEQUENAS!**

Nunca deixe uma criança sem supervisão com o material de empacotamento. O material de empacotamento constitui um perigo de sufocação. Este produto não é um brinquedo.

Ao utilizar em veículos, não o coloque numa posição que obstrua a visão do condutor. Isto é perigoso e ilegal em alguns países.

Não coloque sobre ou perto das áreas de acionamento do airbag.

Não instale perto do volante. Isso pode dar origem a acidentes e ferimentos, especialmente na área de impacto na cabeça.

- A posição do produto não pode perturbar o condutor de forma alguma. O campo de visão tem de permanecer desimpedido.

- Não utilize, instale nem ajuste durante a condução.

 **AVISO! RISCO DE ACIDENTES!** Não tente alcançar objetos durante a condução.

 **AVISO! RISCO DE ACIDENTES!** A utilização inadequada pode danificar os cabos!

 **AVISO! RISCO DE ACIDENTES!** O incumprimento das instruções de segurança pode fazer com que o suporte ou o produto se solte e fique danificado. Não se podem excluir danos consequentes.

- O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos devido à utilização incorreta do produto.

Antes da utilização

- ☐ Consulte o manual do fabricante do telemóvel antes da utilização.

Instalação

Fixação do suporte para telemóvel:

- ☐ Limpe e seque a superfície pretendida antes da instalação.
- ☐ Rode o fixador da ventosa **(3)** no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para libertar a ventosa **(4)**.
- ☐ Retire a película protetora da parte inferior da ventosa **(4)** e pressione firmemente a ventosa **(4)** contra o pára-brisas.
- ☐ Rode o fixador da ventosa **(3)** no sentido dos ponteiros do relógio para fixar a ventosa **(4)** no pára-brisas.

Fixação de um dispositivo ao suporte para telemóvel:

- ☐ Instale o anel de metal com almofada adesiva **(5)** no produto, caso o seu telemóvel não suporte a função de carregamento magnético.
- ☐ Escolha a posição do anel de metal com almofada adesiva **(5)**. O anel de metal com almofada adesiva **(5)** pode ser colocado na parte traseira do telemóvel ou na superfície interior de uma capa protetora. A força magnética depende da espessura da capa do telemóvel.

NOTA: Recomendamos que fixe o anel de metal com almofada adesiva **(5)** na parte exterior da capa.

- ☐ Limpe a superfície desejada para remover pó e gordura.

- ☐ Retire a proteção do anel de metal com almofada adesiva **(5)** para expor o adesivo, e pressione firmemente para fixar o anel de metal com almofada adesiva **(5)** na superfície desejada.
- ☐ O anel de metal com almofada adesiva **(5)** pode ser removido se já não for necessário.
- ☐ Fixe o telemóvel no suporte magnético para telemóvel **(1)**.

Ajustar o suporte para telemóvel:

- ☐ Pode puxar o braço ajustável **(2)** e rodar o suporte magnético para telemóvel **(1)** para ajustar a posição e a orientação do seu telemóvel.

Limpeza e cuidados

- Limpe o produto com um pano seco e sem cotão.
- Passe a superfície da ventosa **(4)** com água morna e deixe-a secar num local fresco.

Eliminação



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos / 20-22: Papel e papelão / 80-98: Materiais compostos.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.

Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra.

Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material

ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 551352_2601) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

Assistência Técnica



Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt

IAN 551352_2601 - TMMCMH A1
OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG14993
Version: 07/2026



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 551352_2601

8 